

**Ý NGHĨA KÝ HIỆU HIỂN THỊ
TRÊN MÀN HÌNH ĐIỀU KHIỂN TỪ XA**



CHE ĐỘ HIỂN THỊ:

- AUTO ▼ Chế độ tự động.
- COOL ▲ Chế độ làm lạnh.
- DRY ▲ Chế độ hút ẩm.
- HEAT ▲ Chế độ sưởi ấm.

Hiển thị khi truyền tín hiệu điều khiển.

Hiển thị bộ điều khiển từ xa bật.

Hẹn giờ bật máy.

Hẹn giờ tắt máy.

SET TEMP F Hiển thị nhiệt độ.
 hoặc hẹn giờ bật/ tắt máy.

LOCK Hiển thị khóa phím.

LEAF Hiển thị chức năng làm mới không khí (một số model).

SLEEP Hiển năng hoạt động khi ngủ.

SWING Hiển thị chức năng đảo gió dọc (lên - xuống).

SWING SIDE Hiển thị chức năng đảo gió ngang (trái - phải).

SMART FAN Hiển thị chức năng mắt thần thông minh.

QUICK COOL Hiển thị chức năng làm lạnh nhanh.

CHỈ BÁO TỐC ĐỘ QUẠT

- LOW Hiển thị quạt gió tốc độ thấp
 - MED Hiển thị quạt gió tốc độ trung bình
 - HIGH Hiển thị quạt gió tốc độ cao
- Chế độ quạt gió tự động không hiển thị

► Hiển thị chức năng tự làm sạch đang hoạt động (trên màn hình hiển thị khối trong nhà)

Nagakawa

AN TÂM TOÀN DIỆN

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN NAGAKAWA

ĐC: Khu 9 P. Phúc Thắng, TP. Phúc Yên, T. Vĩnh Phúc, Việt Nam
ĐT: 0211 3873 568
Fax: 0211 3530 265

NAGAKAWA HÀ NỘI

ĐC: Tầng 2 tòa nhà 96A Đinh Công, P. Phường Liệt, Q. Thanh Xuân, TP. Hà Nội
ĐT: 024 3215 1329
Fax: 024 3215 1324

NAGAKAWA ĐÀ NẴNG

ĐC: Số 94 đường Nam Trần, Quận Liên Chiểu, TP. Đà Nẵng
ĐT: 0236 3649 880
Fax: 0236 3649 881

NAGAKAWA HỒ CHÍ MINH

25 Đoàn Thị Điểm, phường 1, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh
ĐT: 0283 9901 602
Fax: 0283 3990 1605

TRUNG TÂM TƯ VẤN & CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG

ĐC: Tầng 3 tòa nhà 96A Đinh Công, P. Phường Liệt, Q. Thanh Xuân, Hà Nội
Hotline: 1900 54 54 89

Nagakawa



AUTO CLEAN

TỰ ĐỘNG LÀM SẠCH

energy saving

TIẾT KIỆM NĂNG LƯỢNG



MADE IN MALAYSIA



NỘI DUNG

1. HƯỚNG DẪN KÍCH HOẠT & THỰC HIỆN BẢO HÀNH.....	7
2. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG MÁY ĐHKK NAGAKAWA.....	9
3. MÔ TẢ CHI TIẾT MÁY ĐIỀU HÒA KHÔNG KHÍ.....	13
4. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG ĐIỀU KHIỂN TỪ XA.....	16
5. HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT.....	19
6. MỘT SỐ ĐIỀU CẦN LƯU Ý KHI SỬ DỤNG.....	21
7. NÂNG CAO HIỆU SUẤT MÁY.....	23
8. BẢO DƯỠNG SỬA CHỮA	24
9. CÁC SỰ CỐ THÔNG THƯỜNG.....	26
10. MỘT SỐ LỜI THƯỜNG GẶP.....	29

1. HƯỚNG DẪN KÍCH HOẠT VÀ THỰC HIỆN BẢO HÀNH.

A. HƯỚNG DẪN KÍCH HOẠT BẢO HÀNH ĐIỆN TỬ.

Hiện nay, Nagakawa sử dụng chế độ bảo hành điện tử thay cho chế độ bảo hành trên giấy.
Bảo hành điện tử là một hình thức mới bằng SMS qua tổng đài 8100 hoặc qua website, giúp tiết kiệm thời gian, công sức, khách hàng sẽ được hưởng dịch vụ bảo hành tốt nhất.

Để đảm bảo quyền lợi khách hàng, vui lòng thực hiện kích hoạt bảo hành điện tử ngay sau khi mua, lắp đặt sản phẩm Nagakawa.

a. Cách kích hoạt bảo hành điện tử Nagakawa:

Lấy thẻ kích hoạt bảo hành bên trong mỗi sản phẩm, đổi với máy ĐHKK, thẻ kích hoạt bảo hành được cài ở trang đầu trong sách hướng dẫn sử dụng này. Cao nhẹ lớp phủ màu bạc trên thẻ để lấy mã kích hoạt.

Có hai cách thực hiện kích hoạt bảo hành như sau:

* Cách 1: Truy cập vào website: www.baohanh.nagakawa.com.vn và làm theo hướng dẫn.

* Cách 2: Kích hoạt qua SMS gửi tổng đài 8100, theo đúng một trong hai cú pháp sau:

- Đổi với người sử dụng trực tiếp kích hoạt:

Soạn tin nhắn "NAG SERIAL MAKICHOAT SDT TINH" gửi 8100.

- Đổi với thợ kỹ thuật, đại lý hoặc nhà phân phối kích hoạt giúp khách hàng:

Soạn tin nhắn "NAG MAKHACHHANG SERIAL MAKICHOAT SDT TINH" gửi 8100.

Lưu ý: + Số serial của máy DHKK được quy định lấy số serial của cục trong nhà (indoor unit).

+ Mã khách hàng là kí hiệu mã của mỗi đại lý hoặc kỹ thuật viên lắp đặt được cấp bởi Nagakawa.

+ Số điện thoại là số liên lạc của khách hàng sử dụng sản phẩm.

+ Tỉnh: ghi đầy đủ chữ cái viết liền không dấu, ví dụ: "Bắc Giang: BACGIANG".

+ Tất cả các ký tự có thể viết in hoặc viết thường. Giữa các nội dung có dấu cách.

- Khi nhận được tin nhắn trả lời kích hoạt thành công từ tổng đài 8100 khách hàng đã hoàn thành việc kích hoạt bảo hành điện tử Nagakawa. Nếu thất bại, vui lòng thực hiện lại.

- Cước phí là 1500 VNĐ cho một tin nhắn gửi đi.

b. Tra cứu thông tin bảo hành sản phẩm:

- Để tra cứu thời gian bảo hành của sản phẩm có 2 cách:

+ Cách 1: truy cập vào website www.baohanh.nagakawa.com.vn và làm theo hướng dẫn.

+ Cách 2: soạn tin nhắn theo cú pháp: "NAG SERIAL" gửi 8100 (serial đã được kích hoạt).

Tổng đài 8100 sẽ tự động gửi lại tin nhắn có thông tin thời gian bảo hành của sản phẩm.

Cước phí là 1500 VNĐ cho một tin nhắn gửi đi.

- Thủ kích hoạt bảo hành cho mỗi bộ máy chỉ được cấp một lần, nếu mất đề nghị liên hệ với Trung tâm tư vấn & chăm sóc

khách hàng Nagakawa hotline 1900 54 54 89 để được giúp đỡ.

SÁCH HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

B. QUY ĐỊNH BẢO HÀNH

Sản phẩm máy ĐHKK Nagakawa của quý khách được áp dụng chính sách 1 đổi 1 linh kiện mới chính hãng trong vòng 2 năm cho toàn bộ linh kiện do lỗi từ nhà sản xuất. Cam kết không sửa chữa linh kiện, không thay thế linh kiện cũ trong công tác bảo hành.

Mang lưới trạm bảo hành ủy quyền của Nagakawa có mặt trên toàn quốc. Khi khách hàng có yêu cầu, xin vui lòng liên hệ với Trung tâm tư vấn và chăm sóc khách hàng Nagakawa hotline 1900 54 54 89 để được hỗ trợ và giải đáp.

a. Điều kiện bảo hành miễn phí:

Khách hàng sẽ được hưởng chế độ bảo hành miễn phí khi sản phẩm thỏa mãn tất cả các điều kiện sau:

- Sản phẩm chính hãng Nagakawa. Được lắp đặt, kết nối đồng bộ, đúng tiêu chuẩn và quy chuẩn kỹ thuật của hãng.
- Sản phẩm đang trong thời hạn bảo hành, đã được kích hoạt bảo hành điện tử theo quy định của hãng.
- Sản phẩm hư hỏng linh kiện do lỗi kỹ thuật từ phía nhà sản xuất.
- Tem thông số kỹ thuật và tem serial dán trên máy phải còn nguyên vẹn, không bị rách hoặc bị tẩy xóa.

b. Điều kiện không được bảo hành miễn phí, có thể lựa chọn dịch vụ sửa chữa tính phí:

Khách hàng sẽ không được hưởng chế độ bảo hành miễn phí khi sản phẩm có một trong các điều kiện sau:

- Sản phẩm đã hết thời hạn bảo hành.
- Sản phẩm chưa được kích hoạt bảo hành điện tử.
- Tem thông số kỹ thuật hoặc tem serial dán trên máy đã bị tẩy xóa, cao súp, trầy rách,...
- Sản phẩm được lắp đặt, kết nối không đồng bộ, không đúng tiêu chuẩn kỹ thuật của hãng.
- Sản phẩm bị hư hỏng do lắp đặt, sử dụng không đúng kỹ thuật, sử dụng sai điện áp hoặc do điện thế nguồn điện không ổn định, các mối tiếp điện không tốt; sản phẩm không được vệ sinh bảo dưỡng định kỳ.
- Sản phẩm bị hư hỏng do các trường hợp bất khả kháng như: thiên tai, lũ lụt, hỏa hoạn,... và các hư hỏng khác không phải do lỗi của nhà sản xuất.
- Sản phẩm bị thay đổi, điều chỉnh cấu trúc bởi bên thứ 3 không thuộc hệ thống trạm bảo hành ủy quyền của Nagakawa.
- Sản phẩm bị mồi mọt, oxy hóa, hoen rỉ,... do tác nhân môi trường gây nên, bảo quản hoặc vệ sinh bảo dưỡng không đúng cách.
- Sản phẩm bị cong vênh, móp méo, rạn nứt, trầy xước, bể vỡ,... Tất cả các bộ phận bên ngoài như vỏ máy, dây điện, ống đồng kết nối cục trong – cục ngoài, ống nước, apomat, giá đỡ,... đều không được bảo hành miễn phí.

c. Các điều kiện khác:

- Với các sản phẩm lắp đặt ở vị trí phức tạp, không đảm bảo an toàn lao động, gây khó khăn cho công việc bảo hành, yêu cầu khách hàng phải hỗ trợ phương tiện hoặc thiết bị,... (nhà sản xuất không chịu chi phí thuê dàn giáo, thang,...).
- Thẻ kích hoạt bảo hành cho mỗi bộ máy chỉ được cấp một lần, nếu mất đề nghị liên hệ với Trung tâm tư vấn & chăm sóc khách hàng Nagakawa để được hỗ trợ.

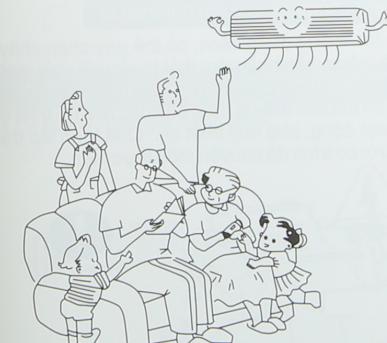
2. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG ĐHKK NAGAKAWA

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng của máy ĐHKK trước khi sử dụng

	CẢNH BÁO	Ký hiệu có thể gây nguy hiểm, có thể gây chết người, làm hỏng thiết bị... vv với nguy cơ cao.
	THẬN TRỌNG	Ký hiệu có thể gây hỏng hóc cho thiết bị

Các ký hiệu sử dụng trong quyển sách này:

	Nghiêm cấm
	Chỉ dẫn làm theo
	Ký hiệu nối đất
	Không rút phích cắm điện
	Không được phép đặt bất cứ vật gì lên thiết bị
	Nguy hiểm về điện
	Không chạm tay hoặc que vào thiết bị



⚠ CẢNH BÁO

Không nên kết nối dây cáp nguồn cho khói ngoài trời và khói trong nhà bằng hai nguồn khác nhau. Nghiêm cấm sử dụng ổ cắm có nhiều phích cắm để cắp nguồn cho thiết bị.



Đảm bảo chỗ cắm điện cắp nguồn phải sạch

- Bụi bẩn bám vào phích cắm hoặc ổ cắm có thể gây chập cháy hoặc làm hỏng ổ cắm điện



Không được nối đầu dây cáp nguồn hoặc dây cáp nguồn kém chất lượng

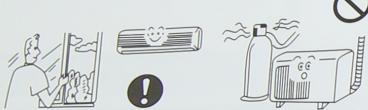
- Không đặt vật nặng lên ổ cắm nguồn điện hoặc trên dây nguồn thiết bị. Để dây nguồn cách xa nguồn sinh nhiệt. Không dùng dây nguồn đã bị đứt tránh gây chập cháy, ảnh hưởng tới thiết bị.



⚠ CẢNH BÁO

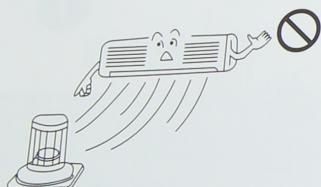
Không nên mở cửa sổ, cửa ra vào trong thời gian dài. Không đặt máy gần các thiết bị sinh nhiệt, nơi có độ ẩm cao và những vị trí nguy hiểm (kho xưởng, dầu).

- Lượng không khí ngoài trời tràn vào sẽ làm tăng nhiệt độ trong phòng.
- Nếu gas bị rò rỉ và tập trung một lượng lớn quanh thiết bị. Nó có thể gây cháy nổ.



Không được đặt các thiết bị sinh nhiệt phía trước hướng gió thổi.

- Nguồn nhiệt sẽ làm tăng nhiệt độ của luồng khí lạnh.



Không được đứng lên bàn hoặc ghế không đảm bảo độ vững chắc để lắp hoặc tháo tấm panel của khói trong nhà.

- Có thể nguy hiểm và bị rơi bất cứ lúc nào.



Khi thiết bị không hoạt động trong khoảng thời gian dài. Phải ngắt nguồn điện cấp cho máy.

- Nếu không ngắt nguồn điện có thể gây chập cháy.



Không được dẫm đạp hoặc đặt bất cứ vật gì lên máy. Không lắp đặt cục ngoài ở vị trí không đảm bảo độ vững chắc.

- Dẫm đạp lên máy có thể gây biến dạng và làm hỏng hóc máy. Vị trí lắp đặt không chắc chắn khỏi ngoài trời có thể bị rung ồn, rơi, đổ, gây hỏng thiết bị.



Khi muốn tháo lưỡi lọc ra khỏi máy không nên tác động vào dàn trao đổi nhiệt của cục trong. Nó có thể gây hỏng hóc, làm ảnh hưởng tới công suất của máy.

- Điều đó là nguy hại.

**⚠ THẬN TRỌNG****Sản phẩm sử dụng gas R32.**

- Máy ĐHKK sử dụng môi chất lạnh HFC R32 không gây suy giảm tầng Ozon, thân thiện với môi trường, có tính cháy yếu (giới hạn bắt lửa ở 14%). Nên không sử dụng các dụng cụ hàn khí (có lửa) khi con môi chất lạnh R32 trong máy.



- Yêu cầu đối với không gian phòng lắp máy ĐHKK R32 phải đảm bảo diện tích tối thiểu như bảng dưới đây:

Công suất lạnh	Môi chất lạnh	Diện tích phòng
9 000 BTU/h	R32	lớn hơn 4 m ²
12 000 BTU/h	R32	lớn hơn 6 m ²
18 000 BTU/h	R32	lớn hơn 15 m ²
24 000 BTU/h	R32	lớn hơn 25 m ²

3. MÔ TẢ CHI TIẾT MÁY ĐIỀU HÒA KHÔNG KHÍ.**3.1. CHI TIẾT MÁY ĐHKK.**

- Máy sử dụng môi chất lạnh thế hệ mới HFC R32 thân thiện với môi trường, không gây hiệu ứng nhà kính, không gây suy giảm tầng ozon. Là môi chất được khuyến khích sử dụng để thay thế cho các môi chất cũ như R22. Hơn nữa đây là môi chất có đặc tính kỹ thuật tốt, hiệu suất nhiệt cao, năng suất lạnh riêng lớn, giúp cho máy ĐHKK Nagakawa hoạt động hiệu quả, làm lạnh nhanh và tiết kiệm điện năng tiêu thụ.

- Máy ĐHKK Nagakawa với kiểu dáng treo tường hiện đại, đa tính năng hoạt động, dễ sử dụng. Đây là sự lựa chọn tuyệt vời để điều hòa cho không gian phòng khách, phòng ngủ, khách sạn hay nhà hàng.

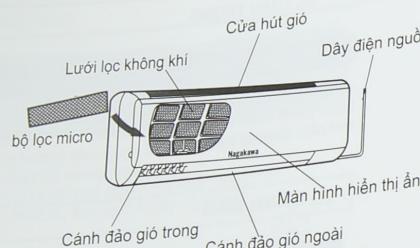
⚠ CẢNH BÁO**Tránh làm tắc ống dẫn nước ngưng.**

- Nếu đường ống nước ngưng chưa được lắp đặt hoàn chỉnh hoặc bị tắc, nước từ thiết bị có thể làm ướt các vật dụng trong nhà.

**⚠ CẢNH BÁO****Phải nối tiếp đất cho thiết bị.**

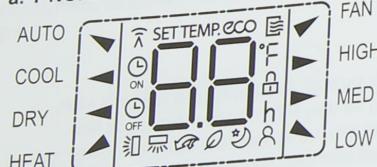
- Không được nối dây tiếp đất với ống gas, ống nước, các thanh treo hoặc dây nối đất của hệ thống điện thoại.
- Nếu không có dây tiếp đất có thể gây ra rò điện.

SÁCH HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

KHỐI TRONG NHÀ
(Indoor Unit)

3.2. CHI TIẾT ĐIỀU KHIỂN TỪ XA.

a. Ý NGHĨA KÍ HIỆU TRÊN MÀN HÌNH HIỂN THỊ



Chế độ hiển thị.

AUTO ▶ Chế độ tự động. HEAT ▲ Chế độ sưởi ấm.

COOL ◀ Chế độ làm lạnh. ▶ FAN Chế độ thông gió.

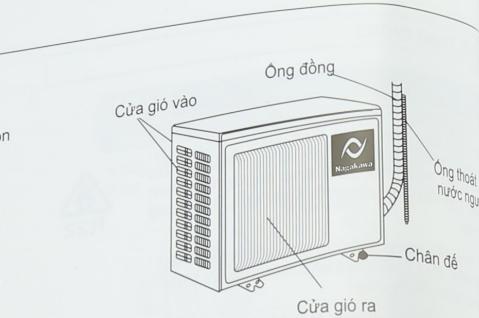
DRY ◀ Chế độ hút ẩm.

Hiển thị khi truyền tín hiệu điều khiển

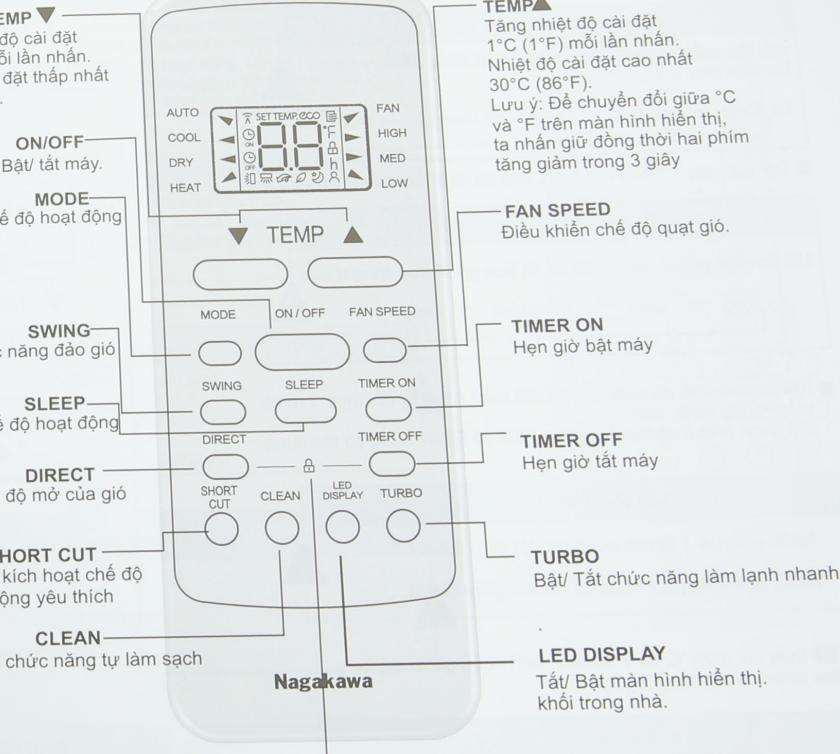
Hiển thị bộ điều khiển từ xa bật

Hiển thị hẹn giờ bật máy.

Hiển thị hẹn giờ tắt máy.

Hiển thị chức năng tiết kiệm điện.
(tùy model)KHỐI NGOÀI TRỜI
(Outdoor Unit)

b. Ý NGHĨA CÁC PHÍM TRÊN ĐIỀU KHIỂN TỪ XA



TEMP▼

Tăng nhiệt độ cài đặt
1°C (1°F) mỗi lần nhấn.
Nhiệt độ cài đặt cao nhất
30°C (86°F).

Lưu ý: Để chuyển đổi giữa °C
và °F trên màn hình hiển thị,
ta nhấn giữ đồng thời hai phím
tăng giảm trong 3 giây

FAN SPEED

Điều khiển chế độ quạt gió.

TIMER ON

Hẹn giờ bật máy

TIMER OFF

Hẹn giờ tắt máy

TURBO

Bật/Tắt chức năng làm lạnh nhanh.

LED DISPLAY

Tắt/Bật màn hình hiển thị.
khỏi trong nhà.

LOCK

Nhấn giữ đồng thời nút
DIRECT và TIMER OFF trong 5 giây
để khóa bàn phím điều khiển từ xa.
Để mở khóa ta nhấn giữ lại chúng
trong 2 giây.

SÁCH HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

4. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG ĐIỀU KHIỂN TỪ XA

Lựa chọn chế độ hoạt động

Mỗi lần nhấn phím MODE chế độ hoạt động sẽ thay đổi lần lượt như sau:

Tự động → Làm lạnh → Hút ẩm → Quạt gió → Sưởi ấm
Đối với máy 1 chiều làm lạnh, chế độ sưởi ấm không có tác dụng.

Lựa chọn tốc độ quạt gió

Mỗi lần nhấn phím FAN SPEED tốc độ quạt gió sẽ thay đổi như sau:

Tự động → Cao → Trung bình → Thấp

Khi chọn ở chế độ quạt gió, tốc độ quạt chỉ thay đổi theo 3 mức: thấp, trung bình, cao.
Khi chọn ở chế độ hút ẩm phím FAN SPEED không có tác dụng.

Cài đặt nhiệt độ phòng

Nhấn phím ▲ 1 lần nhiệt độ cài đặt tăng thêm 1°C.

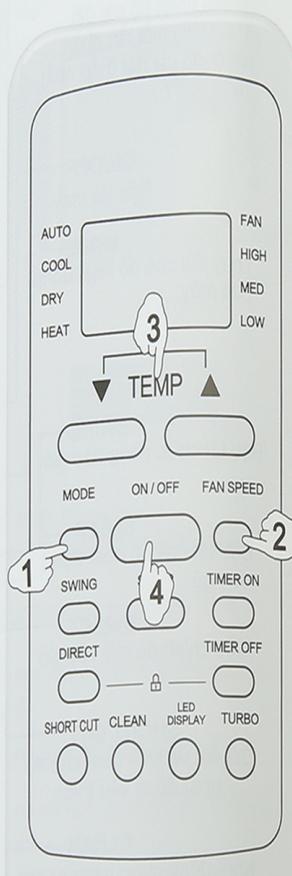
Nhấn phím ▼ 1 lần nhiệt độ cài đặt giảm đi 1°C.

Để thay đổi giữa °C và °F ta tiến hành nhấn giữ cùng lúc hai phím ▲ / ▼ trong 5 giây.

Bật máy

Nhấn phím ON/OFF, khi có tín hiệu đèn báo hoạt động trên cục trong sẽ sáng lên.

* Trong quá trình hoạt động, đôi khi tín hiệu chuyển chế độ không được nhận ngay. Hãy chờ 3 phút.
* Trong quá trình hoạt động ở chế độ sưởi ấm, không có gió thổi ra ngay ban đầu. Sau 2~5 phút, khi nhiệt độ của dàn trao đổi nhiệt cục trong tăng lên sẽ có gió thổi ra.
* Hãy chờ 3 phút trước khi khởi động lại chế độ hoạt động.



Nagakawa

Bật chế độ hoạt động khi ngủ (Sleep)

Khi nhấn phím SLEEP, máy sẽ chuyển sang chế độ vận hành khi ngủ. Khi máy hoạt động SLEEP ở chế độ làm lạnh/sưởi ấm: nhiệt độ cài đặt sẽ tự động tăng thêm/giảm đi 1 độ sau 1 giờ hoạt động, liên tiếp trong 2 giờ đầu. Sau 10 giờ hoạt động chế độ ngủ sẽ tự động tắt. Muốn tắt chế độ hoạt động khi ngủ hãy nhấn phím SLEEP thêm một lần nữa.

5

Chức năng tự động làm sạch (Clean)

Nhấn phím Super/Clean sẽ kích hoạt chức năng tự làm sạch. Chức năng tự làm sạch sẽ tự động băng dàn ống sau đây rã đông giúp cuốn trôi bụi bẩn, nấm mốc. Chức năng tự động làm sạch sẽ tự tắt sau khi hoàn tất quá trình.

6

Cài đặt hẹn giờ bật máy

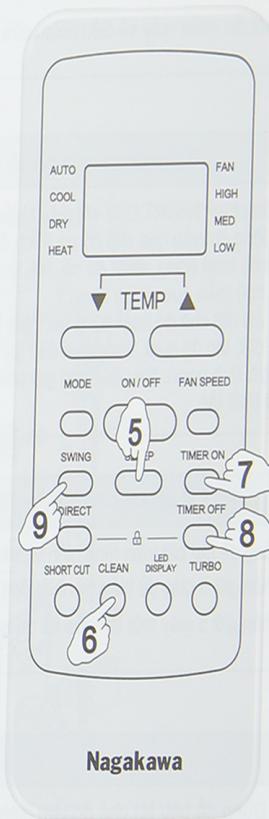
Khi điều hòa đang tắt, để hẹn giờ bật, bạn làm như sau:
Bước 1: Án nút TIMER ON.
Bước 2: Nhấn phím ▲ / ▼ để tăng, giảm thời gian.
muốn cài đặt.
Bước 3: Án nút TIMER ON 1 lần nữa để xác nhận cài đặt.

7

Cài đặt hẹn giờ tắt máy

Khi điều hòa đang bật, để hẹn giờ tắt, bạn làm như sau:
Bước 1: Án nút TIMER OFF.
Bước 2: Nhấn phím ▲ / ▼ để tăng, giảm thời gian
muốn cài đặt.
Bước 3: Án nút TIMER OFF 1 lần nữa để xác nhận cài đặt.

8



Nagakawa

Chọn chế độ đảo gió

Sử dụng phím SWING trên điều khiển từ xa để điều chỉnh chế độ đảo gió của cánh đảo gió ngoài và đảo gió trong.

- Nhấn phím SWING một lần, cánh đảo gió ngoài sẽ hoạt động lên xuống tự động, nhấn một lần nữa để lựa chọn hướng gió phù hợp.
- Nhấn giữ phím SWING trong 2 giây, cánh đảo gió trong sẽ hoạt động đảo gió sang trái và sang phải tự động. Nhấn giữ một lần nữa để chọn hướng gió phù hợp.

9